Linguistic analysis of newspaper headlines: focus on differences
Ghaffar Khamahani
Ajashir, Razi High School, Iran.

ARTICLE INFO
Article history:
Received: 22 April 2013;
Received in revised form: 25 November 2013;
Accepted: 2 December 2013;

Keywords
Intercultural rhetoric,
Rhetorical devices,
Newspaper genre.

ABSTRACT
Newspaper editorials constitute a part of media discourse, which is an extremely important field of research in both intercultural rhetoric analysis and EFL/ESL studies. Specifically, certain features of editorial headlines and also their important role in monitoring and directing readers’ attention have made the interface between the linguistic analysis of newspaper editorial headlines and teaching of English as a foreign language as a relevant issue in language teaching. Through conducting a contrastive textual analysis of selected headlines, culled from the editorials of the English newspaper, The New York Times, and those of Persian newspaper, Tehran Times, the present study aimed at exploring the kind of textual and rhetorical strategies the two newspapers employed for propagating their preferred ideologies. The results of the study indicated that headlines in the two papers presented a subjective attitude of the writers (newspapers) towards the topic. However, based on the analysis of the data, it became clear that there were certain differences between the two sets of headlines in terms of Presupposition, and certain Rhetorical devices.

Introduction
Mass media is one of the most powerful forces for shaping public opinion. Newspaper headlines, as a subgenre of media genre are of importance in news discourse. As an opening section to their relevant main text, headlines have been ascribed different functions. Headlines and leads have been referred as categories forming “the summary” of the news reports. There is a distinction between headlines functioning as the abstract of the main event of the story and headlines as promoting one of the hoped that such knowledge would assist the language teachers to effectively use the newspapers as a teaching device in their EFL/ESL classrooms.

Research Methodology
Data collection and analysis: Adopting a nonrandom purposeful sampling, the present study selected 40 editorial headlines, [20 culled from the electronic version of the Iranian English newspaper, Tehran Times and 20 editorial headlines culled from the electronic version of The English daily newspaper, New York Times out of a large pool of editorials published daily over a specific span of time (April to September, 2008). The two newspapers are among the top broadsheets in terms of readership as stated by the official websites of the papers. Also, the textual analysis has been carried out using Presuppositions, Modality and also rhetorical strategies.

Classification of the Editorials: For selecting the editorial headlines to be included in the corpus, we used the classification proposed by Hall8. Based on the proposed classification, it is possible to sort the newspaper editorials into editorials of 2Criticism, Attack, Defense, Endorsement, Praise, Appeal and Entertainment. Editorials of criticism are defined here as editorials that aimed at criticizing policies and decisions that are considered as controversial by the newspaper staff. Since editorials of criticism are very similar to the editorials of attack, which are supposed to be much more forceful and call for changes to be made immediately, the two kinds of editorials in the corpus have been referred to as editorials of criticism. The main reason for selecting the editorials of criticism lies in the fact that these type of editorials usually have a social and philosophical commitment to the ideology of the publisher and to the interest of the readership. This commitment, thus, makes them more argumentative and persuasive than the other types.

Categories of Textual Analysis: Textual analysis of the selected editorials has been carried out in term of rhetorical devices employed in the headlines. Definitely, the types of these devices have not been decided in advance as the qualitative categories are not predetermined but are derived inductively from the data analyzed. Thus, the rhetorical devices discussed...
throughout the paper have been emerged during the data analysis.

In addition to these emerging rhetorical devices, the headlines have been analyzed in terms of another linguistic device namely presupposition. Presupposition is any proposition whose truth is accepted by the speaker but not asserted by the utterance. Linguistically, they are marked through using certain grammatical structures and lexical items. Presuppositions allow speakers and writers to make claims without actually asserting them, and, moreover, take specific beliefs for granted although they might not be. They in fact provide the writers with a kind of a linguistic device that can be used at word/phrase level to manipulate readers.

Thus, considering the manipulative nature of presupposition and the rhetorical devices, the selected headlines have been analyzed in terms of presupposition and the emerging rhetorical devices.

Textual Analysis of Headlines; Presupposition in Headlines: Presupposition in NYT Headlines. A textual analysis of the headlines in the selected editorials revealed that the editorial writers employed this linguistic device.

The kinds of presupposition employed in NYT headlines include: existential, lexical, nominalization and iterative verb.

Table no. 1 tabulates the kinds of presuppositions employed in NYT headlines.

In addition to these emerging rhetorical devices, the headlines have been analyzed in terms of another linguistic device namely

As the Table indicates existential presupposition is the common presupposition employed in NYT headlines. Through this kind of presupposition, the writers presupposed a negative attribute for Others and positive ones for Us. Attributions such as stolen election, belated truth and war of ambition are examples of the point. Lexical presupposition was the other kind presupposition employed in the headlines. Through certain lexical items or loaded words- words that have strong positive or negative connotations beyond their ordinary definition, the writers tried to presuppose their intended propositions. The lexical items such as dealing, still in headlines no. 4 and 5, for example, presuppose respectively that Mr. Mugabe is a serious problem and The American forces were expected to leave the country but they did not. Through nominalization, not only the writers did try to make the headlines concise, but also they took for granted certain propositions which were not openly stated in the editorials. The phrase empty promises in the headline no. 8, for example, presupposed that The promises were empty.

Presupposition in TT Headlines: The analysis of the headlines revealed the frequent use of presupposition as a textual strategy for persuasion purpose. The following Table tabulates kinds of

**Presupposition employed in the headlines of NYT**

As Table 2 suggests the presuppositions have been established through existential, nominal, and implicative verb. The word “mimicking”, for example, in the first headline suggested “imitation” and the possessive construction “‘s” presupposes the existence of “ulterior motives of Rice”. In the third and fifth headlines, “provocative war games” and “the secret plans of the US” have been presupposed respectively through nominalization. The use of the implicative verb, End, in the fourth headline, presupposes the existence of “wage discrimination” throughout the country. Similarity, the fifth headline implied the “secret evil plans of the US in Iraq”. The sixth and seventh headlines presupposed the existence of Israel’s “pipe dreams” and “war crimes”.

The analysis of the selected headlines in terms of presupposition revealed some similarities and differences between the headlines of the two papers. In general, the writers in the two papers presupposed certain propositions through certain types of presuppositions namely: existential, lexical, nominalization and implicative verbs. The papers preferred existential presupposition triggered by possessive construction such as Rice’s ulterior motives and Israel’s war crimes. Nominal presuppositions in the headlines were triggered by noun phrases such as Empty promises. Implicative verbs were found to be the least employed presupposition types in the two sets of the headlines. The commonality of using just these certain types of presupposition in the headlines of the two newspapers might suggest that writers opted for common types of presupposition in spite of their different linguistic backgrounds. Moreover, limited use of the implicative verbs and the other types of the presupposition types such as “factive”, “nonfactive” and “structural presuppositions”11 might reveal a specific characteristic of the newspaper genre specific to the editorial headlines. Tehran Times headlines compared to those of the New York Times contained more existential presuppositions. The NYT headlines, on the other hand, contained more lexical presuppositions.

Rhetorical Devices Parallelism: Moreover to add balance and rhyming and also further clarity to the headlines, editorial writers in NYT in some cases opted for Parallelism, using the same pattern of words and structures. The following excerpts are examples of the case, i. Georgia, NATO and Mr. Medvedev (Ref. NYT 19), ii. Good Intentions, Vague Promises (Ref. NYT 12)

Parallelism in the first headline has been achieved through using the same class of the words, nouns. Noun phrases, on the other hand, have been used in the second headline for parallelism.

Only one case of parallelism was identified in TT headline presented as below: Turkey’s “deep state” runs into shallow water (Ref. TT 7)

As evident in the headline, through using deep state and shallow water, the writer has established parallelism. In other words, the same linguistic structure, a noun modified by an adjective has been used in the headline. Although limited in number, the writers in both NYT and TT have employed this rhetorical device to enhance the persuasive force of the headlines through repetition.

Alliteration: Similarly, in the following headlines the editorial writer preferred to use Alliteration - repetition of the initial consonants- and consonance - repetition of the final consonants respectively to give balance and rhyming to the headlines. Caught in the Cross-Fire (Ref. NYT 8), Not Safe Enough (Ref. NYT 7)

Only one case of consonance was identified in the TT headline as presented below: Is more inflation on the horizon? (Ref. TT 12)

Through using these two devices alliteration and consonance, the writers in the two papers have tried to create a mood and music in the headlines to further enhance the persuasive effect of them.

Metonymy: Another instance of figurative language used in the headlines of the selected editorials was Metonymy. It is a figure of speech in which one word or phrase is substituted for another with which it is closely associated. The use of this rhetoric device can be identified in the following headlines of NYT. i. China’s Baby Formula Scandal (Ref. NYT 5), ii. Russia’s War of Ambition (Ref. NYT 11), iii. Lebanon at the
The metonymic use of the countries in NYT headlines can be presented as below: CHINA >>Institution (A company), RUSSIA >>Institution (Government), LEBANON >>Status (Political), CHINA >>Institution (Olympic committee).

In the above-mentioned non-verbal headlines, it is clear that editorial writers intended to refer to a company in China, Leaders in Russia, Political situation of Lebanon and Chinese government respectively. However, in an effort to impose their own attitude, the editorial writers employed metonymy to generalize the issue i.e. scandal, war, to be at edge and Olympic don’ts to the respective countries.

Also, referring to some certain news events, in some cases the editorial writers in TT used metonymy as a rhetoric device. This device has been employed in the following headlines. i. Iran is not North Korea (Ref. TT 8), ii. U.S. hypocritically using ICC to pressure Sudan (Ref. TT 4), iii. U.S. meddling in formation of Lebanese cabinet (Ref. TT 5) iv. Israel’s hit-and-run war crimes (Ref. TT 18), v. U.S colonialism in Iraq (Ref. TT 9), vi. Israeli’s pipe dreams (Ref. TT 11), vii. US snubs Hamas ceasefire proposal (Ref. TT 14), viii. US dissension plot unfolds in Iraq (Ref. TT 16)

The main argument in the editorial entitled Iran is not North Korea was to compare the Iranian nuclear program to that of North Korea. So, to refer to these programs the editorial writer preferred to use the name of the countries. Similarly, the main arguments entitled by the second and third headlines was to criticize the American authorities for using judges in International Criminal Court (ICC) to put pressure on Omar Hassan al-bashir, the Sudanese president, and the American administration for meddling in Lebanon’s affairs. Also, the main argument in the fourth headline is to blame Israeli’s army and military authorities for starting assaults against Gaza Strip.

This metonymic use of the countries name in TT headlines can be stated as follows: IRAN >>Nuclear program, NORTH KOREA >>Nuclear program, US >>Institution (Government), SUDAN >>Institution (Government), ISRAEL >>Institution (Army), US >>Institution (Government), ISRAEL >>Institution (government), ISRAEL >>Institution (Army)

Through using metonymy, the editorial writers in the two newspapers tended to keep and background the main news actors and events such as the US authorities, Omar al-bashir, Israeli army officers and nuclear program in the semantic field. In other words, writers used the metonymic concept of names of countries to refer to either responsible institutions or the status (social, economical, political) of the countries. Analysis of the data revealed that writers in TT employed this type of metonymic reference (COUNTRY FOR INSTITUTION AND STATUS) in the headlines much more frequently than those in NYT. Considering the fact that metonymy is not merely a reference device but it also serves the function of providing understanding, the frequent use of this type of reference might be attributed to Iran’s government long-lasting problems with the governments of the two countries namely the US and Israel. Names of these two countries have been thematized so that it can influence the readers understanding making them perceive every single event as something caused by the whole country and not by the single institution within the country.

In general, analysis of headlines in terms of this rhetoric device, metonymy, indicated the importance of the device in newspaper genre in general and headlines in particular.
Allusion: The editorial writers in Tehran Times used allusion, indirect reference to a person, place or event, as a persuasive device in the following headlines. i. Is the Caucasus becoming more Balkanized than the Balkans? (Ref. TT 2), ii. U.S. colonialism in Iraq (Ref. TT 9), iii. Israel’s pipe dreams (Ref. TT 11)

The word Balkans in the first headline was supposed to reflect the editorial writer’s skill in the creative use of language, but also helps him to make an association between two concepts. Excerpt no. 2 might serve as an example of this point. By blending the two words Iran and Phobia, the editorial writer has tried to associate “fearing Iran” with an “illness” that otherwise overlooked by casual editorial readers. This device reflects the editorial writers of the topic but also reflected the sarcasm and irony. This rhetorical device has not been employed in the selected headlines of NYT. Thus, as the antithesis was also of significance in editorials in that it made relatively fine distinctions which might be otherwise overlooked by casual editorial readers. This device was not identified in the selected headlines of NYT. Irony: stating the opposite of an intended meaning in order to mock a person, situation, was found to be one of the rhetorical devices employed in the following TT headline. The only upholder of human rights in the Mideast! (Ref. TT 20)

As evident in the above-mentioned headlines, the editorial writers created neologisms through the addition of suffix /ize/ and blending two existing words. The use of neologism not only reflects the editorial writer’s skill in the creative use of language, but also helps him to make an association between two concepts. Excerpt no. 2 might serve as an example of this point. By blending the two words Iran and Phobia, the editorial writer has tried to associate “fearing Iran” with an “illness” that should be treated. Editorial writers in NYT did not employ this device in the selected headlines.

Antithesis: To make the headlines more provocative, some editorial writers in TT used antithesis which can be defined as close juxtaposition and intentional contrast of two terms or ideas in the headlines. Antithesis establishes a clear, contrasting relationship between two ideas by joining them together or juxtaposing them, often in parallel structure. This rhetorical device can be noticed in the following editorial headlines. i. The G8 ate while we went hungry (Ref. TT 6), ii. Turkey’s “deep state” runs into shallow water (Ref. TT 7)

The use of antithesis was also of significance in editorials in that it made relatively fine distinctions which might be otherwise overlooked by casual editorial readers. This device was not identified in the selected headlines of NYT. Irony: stating the opposite of an intended meaning in order to mock a person, situation, was found to be one of the rhetorical devices employed in the following TT headline. The only upholder of human rights in the Mideast! (Ref. TT 20)

The main argument of the editorial entitled by the abovementioned headline was to criticize western counties for naming Israel as the only democratic country in the Middle East. To express his disapproval of the western countries’ view, the editorial writer used a sarcastic headline. Even an exclamation mark (!) has been used in the headline to help the readers grasp the sarcasm and irony. This rhetorical device has not been employed in the selected headlines of NYT. Thus, as the abovementioned description suggested, editorial headlines not only informed the readers of the topic but also reflected the...
The analysis in general revealed that the editorial writers in both newspapers aimed at not only informing the readers of the topic of the editorial but also expressing the preferred ideology of the papers which was accomplished through employing certain persuasive and rhetorical devices.

**Conclusion**

Referring to the ever-increasing accessibility of newspapers as a media discourse to the language practitioners and also considering both the semantic and pragmatic functions of the newspaper headlines in shaping the public opinion, the textual analysis of the editorial headlines in the selected editorials of The New York Times and Tehran Times was carried out. Specifically, the aim of the study was to investigate how the editorial writers in the two newspapers tried to encapsulate the content of the editorials and hence direct both the attention and perception of their readers towards their intended meaning through the headlines.

The findings of the study revealed that the headlines in the two sets of data besides introducing the main topic of the editorials, presented the subjective attitudes of the writers through employing certain rhetorical and textual strategies. However, the study indicated some differences between the headlines of the two papers.

Due to the argumentative nature of editorials of criticism, the present study focused on the headlines of this newspaper subgenre. The other promising area of further research might focus on the textual analysis of other newspaper sub-genres such as editorials of praise, endorsement and entertainment. Studies of this type would reveal the other discourse conventions of the newspaper genre.

It is hoped that equipping the EFL teachers and students with knowledge on the discourse conventions employed in the headlines of the editorials would enhance using of this media discourse, newspaper, as a teaching device in the classrooms.

**References**